Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	SNR
CLUB 2	Bienne Seelanders	SNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	15.05.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:00	End / Ende / Fin / Fine	21:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	SCS12		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	38

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	201435	VASILE Daniel	
Official scorer / Marqueur	97337	BODER Gaylord	
Referee 1 / Arbitre 1	202078	PETER Ronny	
Referee 2 / Arbitre 2	204035	TSCHUI Andreas	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	6	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
72	C	PERROT Martin				20029
71	A	ASCIONE Olivier				20127
31	G	BOEGLI Dominik	X	X	X	20931
30	G	FLURI Reto				217254
97		PERRET Philippe				204340
22		SCHNYDER Patrick				215552
9		LIEB Michael				99165
89		WYSS Pascal				2176
63		BICKEL Daniel				216369
7		WIDMER Manus				95216
12		ERARD Karim				201659
91		PERRINJAQUET René				93021
2		CATTIN Yves				201556
69		SCHREIER Sacha				204464

COACH: Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome: LEOPARDO Thierry — Signature — 96087

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
11:46	91		1				
15:02	89		2				
16:39	7	89	3				
40:36	89		4				
48:46	72	89	5				
54:34	71	2	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT			X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
43:35	71	2	00:00	45:22	E
58:22	71	2	00:00	60:00	I
TOTAL		4 min			

2 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	CHAVANNE Jean-François				10093
66	A	BAUMGARTNER Sandro				2274
23	G	JENNI Heinz	X	X	X	216942
	G					
96		AMSTUTZ Nicolas				94109
7		CREVOISERAT Sébastien				203208
18		STEKOFFER Thierry				94137
24		DICK Marco				97261
84		VASILE Joël				98277
19		HERREN Yvan				94103

COACH: Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome: KÄSER Christian — Signature — 204408

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
01:05	66	24	1				
04:24	84		2				
18:42	66	19	3				
30:23	84		4				
33:39	17	19	5				
45:22	84	24	6				
46:10	7	18	7				
47:28	96	19	8				
56:57	7		9				
				TOTAL			9
				TIME OUT	X	X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
10:45	19	2	00:00	11:46	J1
51:36	17	2	00:00	53:36	G1
53:31	84	2	00:00	54:34	K1
TOTAL		6 min			